

3 1761 11712372 9

February 2012

Février 2012

Government
Publications

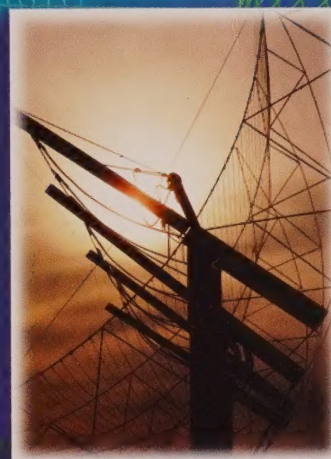
Catalogue no. 11-010-XPB

N° 11-010-XPB au catalogue

Canadian Economic Observer

L'observateur économique canadien

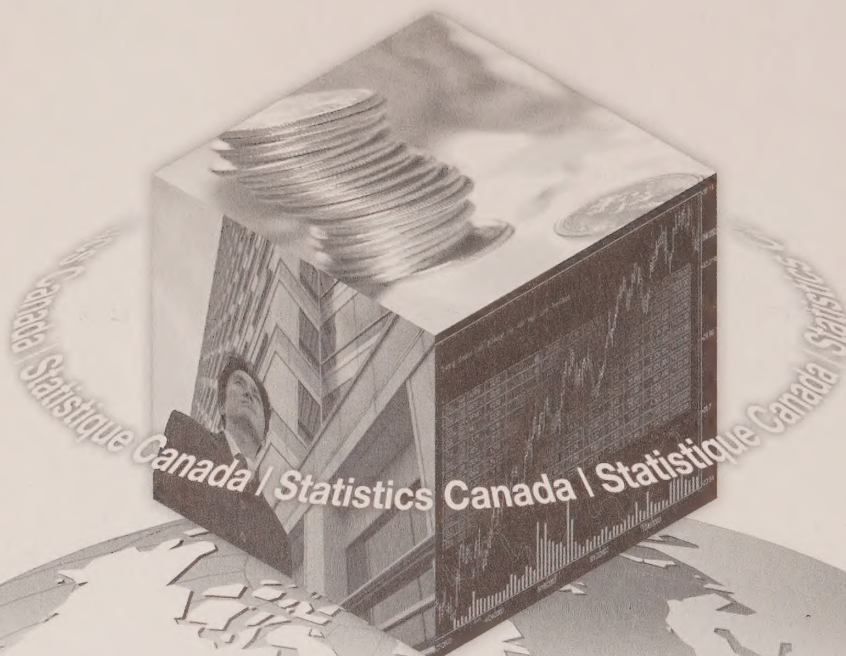
11-010



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada



Need data? We've got it!

Statistics Canada's CANSIM database makes the most current socio-economic information available to you.

CANSIM is updated daily, so you know you're obtaining the freshest data for your information needs.

- Study economic activity
- Plan programs or services
- Profile demographics
- Analyze market potential
- Track trends

The applications are almost limitless!

Locate what you want quickly and purchase what you need. You can browse by subject or by survey and download directly to your desktop.

Fast, convenient, reliable—
socio-economic data from a source you can trust!

Besoin de données? Nous les avons!

La base de données CANSIM de Statistique Canada vous offre les renseignements socioéconomiques les plus récents qui soient.

En effet, CANSIM est mis à jour quotidiennement, de façon à vous offrir des données toutes fraîches en réponse à vos besoins d'information.

- Étude de l'activité économique
- Planification de programmes ou de services
- Profils démographiques
- Analyse du potentiel du marché
- Évolution des tendances

Les domaines d'application sont quasi illimités!

Repérez rapidement les données que vous cherchez et, du même coup, achetez celles que vous désirez. Vous pouvez parcourir les données par sujet ou par enquête et les télécharger à votre ordinateur sans détours.

Rapide, pratique et fiable—
une source sûre de données socioéconomiques!

To discover more about CANSIM, visit www.statcan.ca today!

Pour obtenir plus de renseignements sur CANSIM, visitez www.statcan.ca sans tarder!

CANSIM



Canadian Economic Observer

L'observateur économique canadien

February 2012

Février 2012

For more information on the CEO contact:

Current Analysis Group,
18-J R.H. Coats Building,
Statistics Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: 613-951-3634 or 613-951-4886

FAX: 613-951-3292

Internet: ceo@statcan.gc.ca

You can also visit our World Wide Web site:

<http://www.statcan.gc.ca/english/ads/11-010-XPB/>

How to order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, or by mail order to Statistics Canada, Finance Division, R.H. Coats Bldg., 6th Floor, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Facsimile number 613-951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez :

Groupe de l'analyse de conjoncture,
18-J Immeuble R.-H.-Coats,
Statistique Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Téléphone : 613-951-3634 ou 613-951-4886

FAX : 613-951-3292

Internet : oec@statcan.gc.ca

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :

<http://www.statcan.gc.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, ou en écrivant à Statistique Canada, Division des finances, Immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Numéro du télécopieur 613-951-1584

Commandes : 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2012

February 2012

Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 25, no. 2

ISSN 0835-9148

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2012

Février 2012

N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 25, n° 2

ISSN 0835-9148

All rights reserved. Use of this publication is governed by the Statistics Canada Open Licence Agreement
(<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-eng.htm>).

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada
(<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>).



How to obtain more information

For information about this product or the wide range of services and data available from Statistics Canada, visit our website at www.statcan.gc.ca, e-mail us at infostats@statcan.gc.ca, or telephone us, Monday to Friday from 8:30 a.m. to 4:30 p.m., at the following numbers:

Statistics Canada's National Contact Centre

Toll-free telephone (Canada and United States):

Inquiries line 1-800-263-1136

National telecommunications device for the hearing impaired 1-800-363-7629

Fax line 1-877-287-4369

Local or international calls:

Inquiries line 1-613-951-8116

Fax line 1-613-951-0581

Depository Services Program

Inquiries line 1-800-635-7943

Fax line 1-800-565-7757

To access and order this product

This product, Catalogue no. 11-010-X, is available free in electronic format. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.gc.ca and select "Publications" > "Free Internet publications."

This product, Catalogue no. 11-010-X, is also available as a standard printed publication at a price of CAN\$25.00 per issue and CAN\$243.00 for a one-year subscription.

The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CAN\$6.00	CAN\$72.00
Other countries	CAN\$10.00	CAN\$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered as follows:

- Telephone (Canada and United States) 1-800-267-6677
- Fax (Canada and United States) 1-877-287-4369
- E-mail infostats@statcan.gc.ca
- Mail Statistics Canada
Finance
R.H. Coats Bldg., 6th Floor
100 Tunney's Pasture Driveway
Ottawa, Ontario K1A 0T6

• In person from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner. To this end, Statistics Canada has developed standards of service that its employees observe. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll-free at 1-800-263-1136. The service standards are also published on www.statcan.gc.ca under "About us" > "Providing services to Canadians."

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements 1-800-263-1136

Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629

Télécopieur 1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements 1-613-951-8116

Télécopieur 1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements 1-800-635-7943

Télécopieur 1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit ou le commander

Le produit n° 11-010-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications » > « Publications Internet gratuites ».

Ce produit n° 11-010-X au catalogue est aussi disponible en version imprimée standard au prix de 25 \$CAN l'exemplaire et de 243 \$CAN pour un abonnement annuel.

Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$CAN	72 \$CAN
Autres pays	10 \$CAN	120 \$CAN

Les prix ne comprennent pas les taxes sur les ventes.

La version imprimée peut être commandée par les moyens suivants :

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1-800-267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1-877-287-4369
- Courriel infostats@statcan.gc.ca
- Poste Statistique Canada
Finances
Immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage
100, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

• En personne auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Table of contents

Table des matières

Current economic conditions

Output in the Canadian economy fell 0.1% in November after no change in October, led by energy production declining as a result of maintenance in the oilsands. Employment was flat in January. Household demand rose, as did exports, which surpassed \$40 billion in November for the first time since autumn 2008. Output in the United States increased in the fourth quarter of 2011 at the fastest pace in a year and a half.

Conditions économiques actuelles

1.1

La production dans l'économie canadienne a fléchi de 0,1 % en novembre après n'avoir affiché aucune variation en octobre, surtout à cause de la production d'énergie qui a décliné en raison d'activités d'entretien dans les installations de sables bitumineux. L'emploi a plafonné en janvier. La demande des ménages a crû, tout comme les exportations qui ont franchi la barre des 40 milliards de dollars en novembre pour la première fois depuis l'automne 2008. La production aux États-Unis a augmenté au quatrième trimestre de 2011, et ce, à un rythme qui était le plus élevé en un an et demi.

Economic events

Joint-ventures announced in oil exploration and iron ore mine development; Canada and US extend softwood lumber agreement by two years; negative yield for German Treasury Bills; protests in Italy disrupt production.

Événements économiques

2.1

Des associations sont annoncées dans la prospection pétrolière et le développement d'une mine de minerai métallique; le Canada et les États-Unis prolongent l'accord sur le bois d'œuvre de deux ans; rendement négatif des bons du Trésor allemands; des manifestations en Italie perturbent la production.

Recent feature articles

Études spéciales récemment parues

3.1

Notes to users

Data contained in the tables are as available on February 3, 2012.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

Composition and production:
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

Notes aux utilisateurs

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 3 février 2012.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques, disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

Composition et production :
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a longstanding partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



Current economic conditions

Conditions économiques actuelles

Summary table - Key indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts at annual rates '000s	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements aux taux annuels '000s	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
Cansim:	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 52300157	V 41690914	V 41881175	V 52367631	V 191490	V 183406
2010	1.4	8.0	9.4	190	1.8	3.4	5.0	9.6	10.6
2011	1.5	7.4	6.3	194	2.9	..	..	..	..
J 2010	0.1	8.2	0.7	190	0.3	0.7	1.2	2.5	-2.7
F 2010	0.2	8.2	1.0	202	0.2	0.3	-0.1	-1.0	2.8
M 2010	0.1	8.2	1.1	195	-0.3	0.4	2.8	-0.8	3.4
A 2010	0.4	8.1	0.9	204	0.1	0.1	-2.3	0.2	-2.8
M 2010	0.2	8.1	0.8	199	0.0	0.4	0.3	4.7	6.1
J 2010	0.3	7.9	0.6	192	0.0	0.3	0.9	-3.6	0.2
J 2010	0.0	8.0	0.6	200	0.5	0.1	0.0	0.0	0.4
A 2010	0.1	8.1	0.6	192	0.1	0.3	0.4	1.5	1.5
S 2010	-0.1	8.0	-0.2	186	0.1	-0.1	0.6	-1.6	-1.2
O 2010	0.2	7.8	0.5	175	0.8	0.3	0.1	3.3	0.4
N 2010	0.1	7.6	0.5	195	0.2	0.5	1.4	2.2	-1.4
D 2010	0.2	7.6	0.4	166	0.3	0.7	-0.8	7.2	1.4
J 2011	0.4	7.7	0.6	167	0.3	0.3	-0.7	3.0	3.7
F 2011	0.0	7.7	1.0	180	0.0	-0.2	0.4	-8.1	-3.3
M 2011	0.0	7.6	0.6	184	0.8	0.2	-0.9	4.9	5.2
A 2011	0.2	7.6	0.7	190	0.3	0.0	0.2	-1.5	-0.1
M 2011	0.1	7.4	0.7	190	0.2	-0.3	0.1	2.1	2.7
J 2011	0.2	7.4	0.0	196	-0.3	0.2	1.7	-2.1	-0.6
J 2011	0.1	7.3	0.1	213	0.1	0.4	-1.0	2.4	-1.3
A 2011	0.0	7.3	0.2	191	0.3	0.4	0.2	1.5	2.4
S 2011	0.3	7.2	0.2	209	0.4	0.2	0.6	4.3	-0.2
O 2011	-0.3	7.4	0.4	212	0.3	0.0	0.5	-2.0	2.2
N 2011	0.0	7.5	0.9	186	0.1	-0.1	0.5	3.2	-0.8
D 2011	0.1	7.5	0.8	200	-0.2	..	..	..	..
J 2012	0.0	7.6	..	..	..	..	..	..	..

Source: Statistics Canada, CANSIM.

Source: Statistique Canada, CANSIM.

Overview

Output in the Canadian economy fell 0.1% in November after no change in October. Declines in energy production, construction and demand for utilities accounted for the overall decline in real GDP in November. Employment was flat in January, with gains in employment in natural resources and manufacturing being offset by declines in professional services and the financial sector.

* Based on data available on February 3; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

Vue d'ensemble

La production dans l'économie canadienne a baissé de 0,1 % en novembre, après n'avoir affiché aucune variation en octobre. Les baisses observées dans la production d'énergie, la construction et la demande de services publics étaient à l'origine de la baisse globale du PIB réel en novembre. L'emploi a plafonné en janvier, les hausses enregistrées dans le secteur des ressources naturelles et le secteur de la fabrication ayant été neutralisées par des baisses dans le secteur des services professionnels et le secteur financier.

* Basée sur les données disponibles le 3 février; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

Household demand rose, with retail sales volumes increasing for the fourth straight month and housing increasing from the previous month. Exports also increased, surpassing \$40 billion in November for the first time since autumn 2008. Autos led the gain in exports, coupled with rising prices for energy and increased demand for metals. Imports fell 0.8%, resulting in a return to a trade surplus of \$1.1 billion.

Prices fell 0.2% in December, the first monthly drop since June, reflecting a drop in gasoline and food prices. Clothing retailers also offered a second month of discounts. For 2011 as a whole, clothing prices increased for the first time in a decade. The reversal in clothing prices has also been documented in other OECD countries.

Output in the United States increased 0.7% in the fourth quarter of 2011, the fastest pace in a year and a half. Growth was attributed primarily to a large swing in inventories though consumer spending also improved slightly, driven by spending on autos.

Labour markets

Employment remained unchanged in January, after a 0.1% increase in December. The number of self-employed fell, offsetting gains in both private and public sectors. As well, the number of full-time positions posted virtually no change from December while part-time positions edged up 0.2%. With the increase in the labour force, the unemployment rate edged up to 7.6%.

Regionally, half of the provinces posted an increase in employment, including New Brunswick, Quebec and the Prairies, while the remaining Atlantic provinces, Ontario and British Columbia showed a decline.

Employment in goods-producing industries rose 0.2% in January while services-producing industries fell 0.1%. A second straight increase in manufacturing employment, concentrated in Quebec, British Columbia and Saskatchewan, coupled with a fifth consecutive monthly increase in natural resources employment accounted for the increase in goods employment overall. Alberta, Ontario and New Brunswick showed gains in natural resources employment. Within the goods-producing industries, construction was the only industry to post a decline, after also falling in December.

La demande des ménages a augmenté, le volume des ventes au détail ayant progressé pour un quatrième mois d'affilée, et l'habitation ayant connu une croissance par rapport au mois précédent. Les exportations ont également augmenté, dépassant la barre des 40 milliards de dollars en novembre pour la première fois depuis l'automne 2008. Les hausses des exportations étaient principalement attribuables aux véhicules automobiles ainsi qu'à l'augmentation des prix de l'énergie et de la demande de métaux. Les importations ont diminué de 0,8 %, donnant lieu à un excédent commercial de 1,1 milliard de dollars.

Les prix ont fléchi de 0,2 % en décembre. Il s'agit de la première baisse mensuelle depuis juin, reflétant une diminution des prix de l'essence et des aliments. Les détaillants de vêtements ont également proposé un deuxième mois de rabais. En 2011, les prix des vêtements ont augmenté sur une base annuelle pour la première fois en 10 ans. Le renversement des prix des vêtements a également été observé dans d'autres pays de l'OCDE.

La production aux États-Unis a augmenté de 0,7 % au quatrième trimestre de 2011, ce qui représente la progression la plus rapide en un an et demi. La croissance était principalement attribuable à un revirement des stocks, mais les dépenses de consommation ont aussi augmenté sous l'effet des dépenses pour les automobiles.

Marchés du travail

L'emploi est resté inchangé en janvier, après avoir crû de 0,1 % en décembre. Le nombre de travailleurs autonomes a diminué, neutralisant les hausses dans le secteur privé et le secteur public. De plus, le nombre de postes à temps plein est demeuré essentiellement stable par rapport à décembre, tandis que le nombre de postes à temps partiel a progressé de 0,2 %. Comme la population active était en hausse, le taux de chômage a augmenté, atteignant 7,6 %.

À l'échelon régional, la moitié des provinces ont affiché une hausse de l'emploi, y compris le Nouveau-Brunswick, le Québec et les Prairies, alors que les provinces de l'Atlantique, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ont enregistré un repli.

L'emploi dans les industries de biens a augmenté de 0,2 % en janvier, tandis qu'il a diminué de 0,1 % dans les industries de services. La hausse enregistrée dans les industries de biens était le fait d'une deuxième augmentation consécutive de l'emploi dans la fabrication, concentrée au Québec, en Colombie-Britannique et en Saskatchewan, ainsi qu'à une cinquième augmentation mensuelle consécutive de l'emploi dans le secteur des ressources naturelles. L'Alberta, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick ont enregistré une croissance de l'emploi dans le secteur des ressources naturelles. Dans les industries de biens, la construction était la seule industrie à avoir connu un repli, après une diminution en décembre également.

The decline in services-producing industries was concentrated in the financial sector, which fell for the fifth month in a row, and in professional services, which registered its largest decline on record, falling by 45,000. The decline in January brought professional services employment back to levels of August 2011. Health and accommodation services also decreased.

Le repli des industries de services était concentré dans le secteur financier, qui a enregistré une baisse pour le cinquième mois d'affilée, et dans le secteur des services professionnels, qui a connu sa plus forte baisse à ce jour, diminuant de 45 000. La baisse de janvier a ramené l'emploi du secteur des services professionnels au niveau d'août 2011. L'emploi a également diminué dans les secteurs de la santé et des services d'hébergement.

Leading indicators

The composite leading index increased 0.8% in December, following a gain of 0.9% in November. The increase was broad based with eight of the ten components rising. It was the sixth consecutive rise in the indicator.

Manufacturing increased across the board for the second consecutive month, with autos providing a substantial boost, while retail sales of durable goods increased for a sixth straight month. Housing, services employment, and money supply growth also contributed positively, while the US leading indicator rose again on the strength of financial indicators, building permits and consumer confidence in the United States.

Indicateurs avancés

L'indicateur avancé composite a augmenté de 0,8 % en décembre, après avoir progressé de 0,9 % en novembre. L'augmentation était généralisée, huit des 10 composantes ayant connu une croissance. Il s'agit de la sixième hausse consécutive de l'indicateur.

L'ensemble du secteur de la fabrication a augmenté pour un deuxième mois consécutif, les automobiles ayant alimenté la croissance de manière substantielle, et les ventes au détail de biens durables ont augmenté pour un sixième mois d'affilée. L'habitation, l'emploi dans les services et la croissance de la masse monétaire ont également contribué à la croissance. Par ailleurs, l'indicateur avancé des États-Unis a encore progressé grâce aux indicateurs financiers, aux permis de bâtir et à la confiance des consommateurs aux États-Unis.

En revanche, le marché boursier a continué de se replier, enregistrant une septième baisse mensuelle consécutive. Les ventes de meubles étaient également en baisse.

In contrast, the stock market continued to decline, its seventh consecutive monthly drop. Furniture sales were also down.

Output

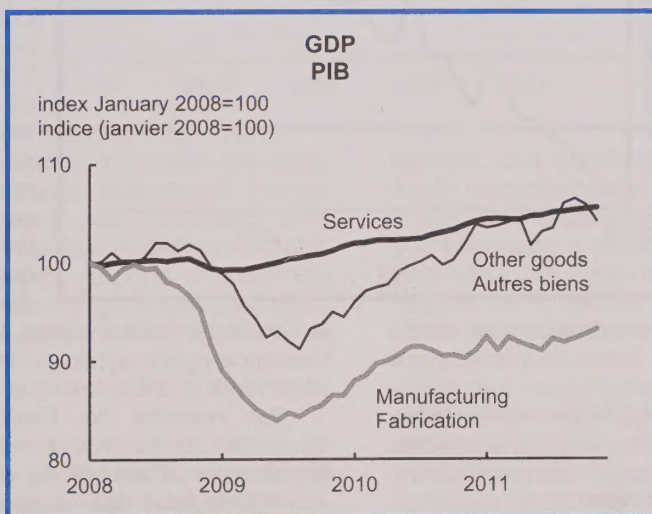
Real GDP edged down 0.1% in November after no change in October and a 0.2% gain in September. A drop in goods output of 0.6%, the second monthly decline following four monthly increases, accounted for the overall decline. Services expanded by 0.1% as they have each month since August.

Production

Le PIB réel a reculé de 0,1 % en novembre, après n'avoir affiché aucune variation en octobre et une augmentation de 0,2 % en septembre. Une baisse de la production de biens de 0,6 %, le deuxième repli mensuel après quatre augmentations mensuelles, était à l'origine du fléchissement général. Les services ont augmenté de 0,1 %, comme chaque mois depuis le mois d'août.

Le repli de la production de biens était attribuable à une baisse des services publics, de la construction et de l'extraction pétrolière et gazière, qui a neutralisé la hausse du secteur de la fabrication. Comme en octobre, le temps exceptionnellement doux en novembre a réduit la demande d'énergie, et le ralentissement de la construction de logements unifamiliaux a ralenti la construction. En

The decline in goods output was attributed to a drop in utilities, construction, and oil and gas extraction, which offset an increase in manufacturing. As in October, the unseasonably warm weather in November depressed demand for energy and lower construction of single-family dwellings dampened construction. In addition, in November



extended maintenance in the oilsands resulted in a drop in crude oil extraction and its support activities. Natural gas extraction also decreased. Mining output outside of oil and gas, which had been falling for the past three months, rose 0.3% in November on the strength of metal ores.

Manufacturing rose 0.6%, the third consecutive monthly increase, reflecting a 8.7% increase in motor vehicle manufacturing, which also supported suppliers, notably in iron and steel and metal fabricating. Non-automotive manufacturing edged up 0.1%.

The rise in services was broad based, led by retail trade which received a boost from dealership sales of motor vehicle parts, and real estate. This was the seventh consecutive rise in real estate services. Nearly offsetting this increase were declines in wholesale trade, and finance and insurance. The decline in output in the finance industry was largely due to a drop in trading volumes.

Household demand

The volume of retail sales rose 0.5% in November, the fourth consecutive monthly increase. Spending on durable goods rebounded from the previous month's decline with household furniture and appliances driving the overall gain. Automotive goods remained unchanged. Higher sales of parts were offset by lower car sales due in part to shortages of certain models in dealerships. Consumption of non-durable goods increased for the second month in a row as food and gasoline prices continued to moderate. Sales of clothing and electronics also rose.

The housing market edged up in December, after declining in November, with housing starts and existing home sales posting gains. New home sales were down slightly after a sizeable gain in November.

outre, en novembre, l'entretien prolongé dans les sables bitumineux a réduit l'extraction du pétrole brut et ses activités de soutien. L'extraction de gaz naturel a également fléchi. La production minière autre que le pétrole et le gaz, qui était en baisse depuis les trois derniers mois, a crû de 0,3 % en novembre à la faveur des minerais métalliques.

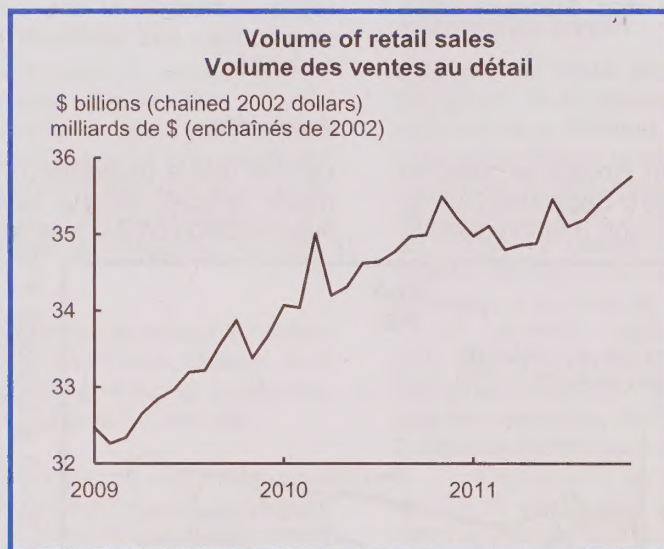
La fabrication a augmenté de 0,6 %, la troisième hausse mensuelle consécutive, reflétant le gain de 8,7% affiché par la fabrication de véhicules automobiles, qui a également aidé les fournisseurs, notamment dans le secteur de la sidérurgie et de la fabrication de produits métalliques. La fabrication de produits autres que l'automobile a augmenté de 0,1 %.

L'augmentation dans les services était généralisée, surtout sous l'effet du commerce de détail, qui a été soutenu par les ventes de pièces de véhicules automobiles des concessionnaires et par l'immobilier. Il s'agissait de la septième hausse consécutive des services immobiliers. La croissance a presque été neutralisée par les replis observés dans l'industrie du commerce de gros et le secteur de la finance et des assurances. La baisse de la production dans le secteur de la finance était principalement attribuable à une baisse de volumes des échanges.

Demande des ménages

Le volume des ventes au détail a crû de 0,5 % en novembre, ce qui constituait la quatrième augmentation mensuelle consécutive. Les dépenses au titre des biens durables se sont rétablies du repli du mois précédent, les meubles et les appareils ménagers ayant alimenté l'augmentation générale. Les produits automobiles sont demeurés inchangés. L'augmentation des ventes de pièces a été époncée par la réduction des ventes de voitures, en partie en raison des pénuries de certains modèles chez les concessionnaires. La consommation de biens non durables a augmenté pour le deuxième mois d'affilée, les prix des aliments et de l'essence ayant continué de diminuer. Les ventes de vêtements et d'électronique ont également augmenté.

Le marché de l'habitation a progressé en décembre, après avoir diminué en novembre, les mises en chantier d'habitations et la revente de maisons ayant enregistré des hausses. Les ventes de maisons neuves ont diminué, après avoir crû en novembre.



Housing starts increased following a drop last month, returning to an annual rate of 200,200 units in December. Starts for single-family dwellings rose for the fourth consecutive month to their second highest level of the year. The number of multiple units recovered two-thirds of November's decline.

Existing home sales increased 1.8% in December following a 0.5% gain in November. Sales were higher in the West and lower in the Eastern provinces in December, the reverse of the sales in November. Ontario posted increases in both months. Average sale prices dipped in December after posting zero growth in November.

Merchandise Trade

Exports rebounded 3.2% in November, more than recouping the previous month's drop. Half of the rise in exports was accounted for by an increase in volumes and the other half by higher prices. After posting gains throughout the third quarter of 2011, monthly exports surpassed \$40 billion in November for the first time since fall 2008. Imports fell 0.8%, resulting in a return to a trade surplus of \$1.1 billion.

A sizeable gain in automotive goods led November's rise in exports, although all major sectors but forestry increased. After a sluggish spring and summer, this was the third consecutive increase for autos. Exports of energy products and industrial goods also increased, with prices accounting for all of the rise in energy and half of the rise in industrial goods. Exports of industrial goods remained 3% lower than their September high. Forestry exports fell to their lowest level of 2011.

The decline in imports in November followed a 2.2% increase in October. Machinery and equipment edged down, as did auto products. Imports of autos fell despite the rise in parts, as a result of large declines in cars and trucks. Flooding in Thailand in October was reported to have disrupted auto production, primarily

Les mises en chantier d'habitations ont augmenté à la suite d'une baisse le mois dernier, pour retourner à un taux annuel de 200 200 unités en décembre. Les mises en chantier de logements unifamiliaux ont augmenté pour le quatrième mois consécutif, pour atteindre leur deuxième plus haut niveau de l'année. Le nombre d'unités multiples a récupéré les deux tiers du repli de novembre.

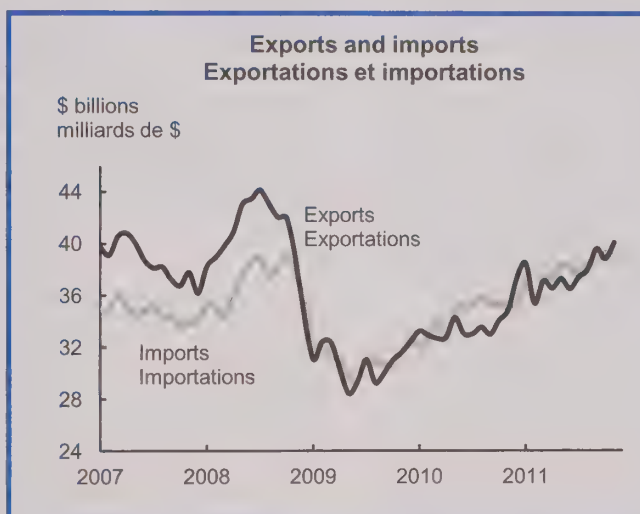
La revente de maisons a augmenté de 1,8 % en décembre, après avoir enregistré une croissance de 0,5 % en novembre. Les ventes étaient plus fortes dans l'Ouest et plus faibles dans les provinces de l'Est en décembre, une tendance inverse aux ventes de novembre. L'Ontario a enregistré des augmentations les deux mois. Les prix de vente moyens ont diminué en décembre, après avoir affiché une croissance nulle en novembre.

Commerce de marchandises

Les exportations se sont redressées de 3,2 % en novembre, plus que récupérant la baisse du mois précédent. La moitié de l'augmentation des exportations était attribuable à une hausse des volumes, et l'autre moitié à des prix plus élevés. Après avoir connu des hausses tout au long du troisième trimestre de 2011, les exportations mensuelles ont dépassé la barre des 40 milliards de dollars en novembre pour la première fois depuis l'automne de 2008. Les importations ont fléchi de 0,8 %, ce qui a donné lieu à un excédent commercial de 1,1 milliard de dollars.

Une hausse considérable dans le secteur des produits automobiles a été la principale cause de l'augmentation des exportations en novembre, mais tous les principaux secteurs ont augmenté, sauf celui de la foresterie. Après un printemps et un été stagnants, il s'agissait de la troisième hausse consécutive pour les automobiles. Les exportations de produits énergétiques et de biens industriels ont également progressé, les prix étant à l'origine de la totalité de l'augmentation de l'énergie et de la moitié de celle des biens industriels. Les exportations de biens industriels sont restées de 3 % inférieures au sommet enregistré en septembre. Les exportations de la foresterie ont baissé à leur plus bas niveau de 2011.

La baisse des importations en novembre est survenue après une hausse de 2,2 % en octobre. Les machines et le matériel ont connu des baisses, tout comme les produits automobiles. Les importations d'automobiles ont diminué en dépit de l'augmentation des pièces, en raison des forts replis des voitures et des



for Japanese transplants, into November. Energy rose as increased imports of fuel oil offset a decline in coal. Crude petroleum exports were unchanged, as a 10% increase in import prices was offset by an equal decline in volumes.

Prices

The consumer price index (CPI) declined 0.2% between November and December, resulting in a 0.6 percentage point deceleration in the year-over-year rate of inflation to 2.3%. The core CPI also slowed from 2.1% year-over-year to 1.9%.

Gasoline and food prices eased in December, contributing to the month's decline. Transportation prices were down 1.1%, with both decelerating gasoline prices and discounts on autos being factors. Food price gains continued to slow in December, rising only 0.1% compared to 0.2% the month before. Clothing prices continued to fall in December after a steep discount the previous month. Shelter, health and personal care costs rose in December while durable goods, recreation and alcoholic beverages and tobacco all remained unchanged for the month.

Commodity prices softened in January, with energy prices continuing to ease, offsetting modest gains in metals and minerals. Gold prices rallied to over US\$1,739 an ounce in the third week of January but retreated from this six-week high by the close of the month.

Financial markets

The stock market rallied in January, with prices rising 5% in the month. While the gains were broad based, metals and mining, energy and industrials saw the largest increases in response to rising industrial demand.

camions. On a signalé que les inondations survenues en Thaïlande en octobre ont perturbé la production d'automobiles, principalement pour les transplants japonais, jusqu'en novembre. L'énergie a augmenté, les importations accrues de mazout ayant épongé un repli du charbon. Les exportations de pétrole brut sont demeurées inchangées, une augmentation de 10 % des prix à l'importation ayant été neutralisée par un repli équivalent du volume.

Prix

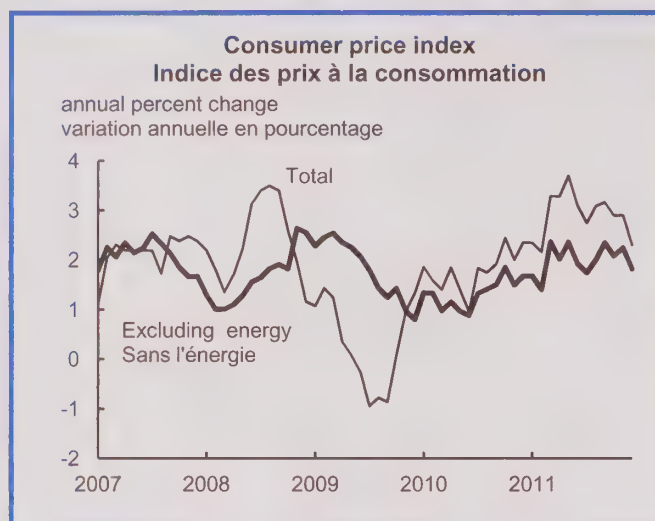
L'indice des prix à la consommation (IPC) s'est replié de 0,2 % de novembre à décembre, ce qui a donné lieu à une décélération de 0,6 point de pourcentage du taux général d'inflation d'une année à l'autre, qui est tombé à 2,3 %. L'IPC de référence a également ralenti, passant de 2,1 % d'une année à l'autre à un niveau de 1,9 %.

Les prix de l'essence et des aliments ont diminué en décembre, contribuant au repli du mois. Les prix des transports étaient en baisse de 1,1 %, le ralentissement des prix de l'essence et les rabais sur les automobiles ayant également joué un rôle. La hausse de prix des aliments a poursuivi son ralentissement en décembre, augmentant de seulement 0,1 % comparativement à 0,2 % le mois précédent. Le prix des vêtements a continué de baisser en décembre après de gros rabais offerts le mois précédent. Les coûts du logement, de la santé et des soins personnels ont monté en décembre, tandis que les coûts des biens durables, des loisirs et des boissons alcoolisées et du tabac sont tous demeurés inchangés pendant le mois.

Les prix des produits de base ont fléchi en janvier, les prix de l'énergie ayant continué de diminuer, neutralisant les modestes hausses des métaux et des minéraux. Les prix de l'or se sont redressés, pour atteindre 1 739 \$ (US) l'once à la troisième semaine de janvier, mais ils étaient retombés de ce sommet de six semaines à la fin du mois.

Marchés financiers

Le marché boursier s'est redressé en janvier, les prix ayant augmenté de 5 % pendant le mois. Les hausses étaient généralisées, mais les secteurs des métaux et de l'exploitation minière, de l'énergie et des entreprises industrielles ont enregistré les augmentations les plus prononcées en raison de l'augmentation de la demande industrielle.



Short-term business credit rebounded in December, after contracting the previous two months. Total business borrowing was restrained, however, by a slowdown in issues of stocks and bonds. Household credit continued to expand, supported by another increase in residential mortgage credit by chartered banks.

After retreating against the U.S. dollar in December, the Canadian dollar appreciated in January, touching parity near the end of the month.

Regional economies

Housing increased in Ontario in December, leaving the year 13% above the 2010 level, the largest gain of any region. Retail sales edged down for the second straight month in November, following a pickup in demand in late summer. Steady demand in November for autos, aerospace and machinery boosted manufacturing sales up 2%, their highest level of the year.

Quebec retail sales rose 0.7% in November, their third consecutive gain. Housing starts increased in both November and December but were down 5% for the whole of 2011, compared to an increase in housing the previous year. Manufacturing sales were flat in November, as a drop in aerospace offset the first rise in primary metals in four months.

Following a surge in October, housing starts fell in the Prairie provinces in November and December, and finished 2011 just 2% above 2010. Employment helped push retail sales up for the fourth straight month in November. Manufacturing sales recovered in November, driven by Alberta's petroleum receipts.

Manufacturing sales in BC recouped their losses from the previous two months in November, as demand for wood was buoyed by an upturn in US housing, while paper broke a four-month slide. Housing fell at year-end, capping the year's growth at 2.4%. Retail sales increased for the fourth month in a row in November.

Le crédit à court terme aux entreprises s'est raffermi en décembre, après s'être replié les deux mois précédents. Le total des prêts aux entreprises était toutefois limité par un ralentissement des émissions d'actions et d'obligations. Le crédit des ménages a continué de gonfler, sous l'effet d'une autre augmentation du crédit hypothécaire résidentiel par les banques.

Après avoir reculé par rapport au dollar américain en décembre, le dollar canadien s'est apprécié en janvier pour atteindre la parité vers la fin du mois.

Économies régionales

Le secteur de l'habitation s'est redressé en Ontario en décembre, ce qui a fait en sorte que le niveau de l'année était supérieur de 13 % à celui de 2010. Il s'agit de la plus forte hausse de toutes les régions. Les ventes au détail ont reculé pour le deuxième mois d'affilée en novembre, après une reprise de la demande à la fin de l'été. La demande constante d'automobiles, d'aérospatiale et de machines en novembre a fait augmenter les ventes manufacturières de 2 %, ce qui représente leur plus haut niveau de l'année.

Les ventes au détail au Québec ont augmenté de 0,7 % en novembre, ce qui représente leur troisième hausse consécutive. Les mises en chantier d'habitations ont augmenté en novembre et en décembre, mais elles étaient en baisse de 5 % pour l'ensemble de 2011, comparativement à la hausse affichée par l'habitation l'année précédente. Les ventes manufacturières sont demeurées stables en novembre, une baisse de l'aérospatiale ayant neutralisé la première hausse des métaux de première transformation en quatre mois.

Après avoir connu une croissance en octobre, les mises en chantier d'habitations ont baissé dans les provinces des Prairies en novembre et en décembre, clôturant 2011 seulement 2 % au-dessus du niveau de 2010. L'emploi a contribué à une hausse des ventes au détail pour le quatrième trimestre d'affilée en novembre. Les ventes manufacturières se sont redressées en novembre, sous l'effet des recettes de pétrole de l'Alberta.

Les ventes manufacturières en Colombie-Britannique ont récupéré leurs pertes des deux mois précédents en novembre, la demande de bois ayant été soutenue par une reprise du logement aux États-Unis, tandis que l'industrie du papier a interrompu une baisse de quatre mois. L'habitation a diminué à la fin de l'année, ce qui a donné lieu à une croissance pour l'année de 2,4 %. Les ventes au détail ont crû pour le quatrième mois d'affilée en novembre.

International economies

In the **United States**, real GDP increased 0.7% in the fourth quarter of 2011, up from 0.5% in the third, and its fastest pace in a year and a half. Growth was fuelled primarily by a large swing in inventories, as business investment slowed and exports and government spending contracted. Consumer spending improved slightly, driven by spending on autos. For the year as whole, the economy expanded 1.7%, compared with 3% in 2010.

Industrial production rebounded 0.4% in December, after a 0.2% decline in November when there was a shortage of auto parts. Manufacturing output grew 0.9%, its largest gain in a year, led by business equipment and autos. New orders rose 3%, down slightly from November's pace as aerospace demand eased.

Housing starts slid 4.1% in December, after hitting their highest level of the year in November. However, all of the drop was in multiple units. Starts of single-family homes posted their largest rise in seven months, up 4.4% from November.

Retail sales rose 0.1%, following a 0.4% increase in November. The increase was the smallest in seven months, dampened by lower gasoline prices and heavy discounting by retailers during the holiday season. In contrast, higher auto sales saw their best two months of the year in November and December. Employment gained a further 200,000 jobs in December, marking the sixth straight month at least 100,000 jobs were added, and helped push the unemployment rate to a three-year low of 8.5%.

The U.S. trade deficit widened in November for the first time in five months. Exports fell for a second consecutive month, down 0.9% due to a 6% drop in shipments to Europe, which buys approximately one-fifth of US exports. Imports rose 1.3%, driven by higher oil prices and volumes.

Économies internationales

Aux **États-Unis**, le PIB réel a augmenté de 0,7 % au quatrième trimestre de 2011, en hausse par rapport à 0,5 % au troisième trimestre. Cette cadence était la plus prononcée en un an et demi. La croissance était

principalement alimentée par un revirement prononcé des stocks, les investissements des entreprises ayant ralenti et les exportations et les dépenses publiques s'étant repliées. Les dépenses de consommation se sont améliorées, sous l'effet des dépenses pour les automobiles. Pour l'ensemble de l'année, l'économie a crû de 1,7 %, comparativement à 3 % en 2010.

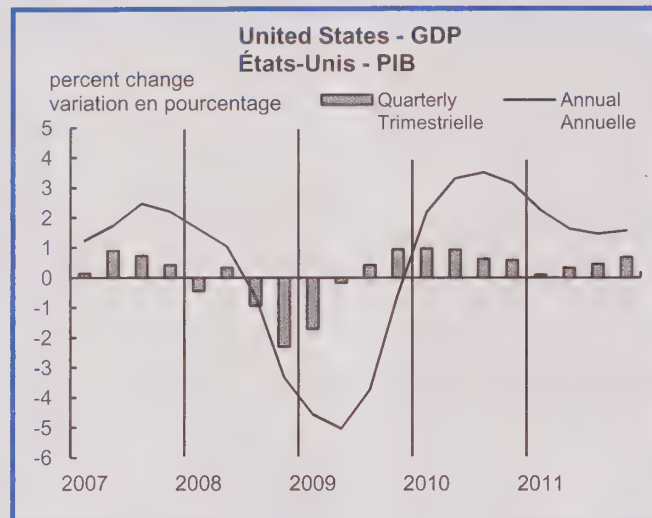
La production industrielle s'est redressée de 0,4 % en décembre, après un repli de 0,2 % en novembre, mois de pénurie de pièces

d'automobiles. La production manufacturière a progressé de 0,9 %, ce qui représente sa plus forte croissance en un an, en raison surtout de l'outillage des entreprises et des automobiles. Les nouvelles commandes ont progressé de 3 %, en baisse par rapport au rythme de novembre, la demande de l'aérospatiale ayant ralenti.

Les mises en chantier d'habitations ont baissé de 4,1 % en décembre, après avoir atteint leur plus haut niveau de l'année en novembre. Cependant, la totalité de la diminution était attribuable aux unités multiples. Les mises en chantier de maisons unifamiliales ont affiché leur plus forte croissance en sept mois, en hausse de 4,4 % par rapport à novembre.

Les ventes au détail se sont hissées de 0,1 %, après une progression de 0,4 % en novembre. L'augmentation était la plus faible en sept mois, affaiblie par la réduction des prix de l'essence et les gros rabais offerts par les détaillants pendant la période des fêtes. À l'opposé, l'augmentation des ventes d'automobiles ont enregistré leurs deux meilleurs mois de l'année en novembre et en décembre. Une augmentation de 200 000 emplois supplémentaires a été enregistrée en décembre, marquant le sixième mois consécutif d'une hausse d'au moins 100 000 emplois, ce qui a fait baisser le taux de chômage à 8,5 %, son plus bas niveau en trois ans.

Le déficit commercial américain a crû en novembre pour la première fois en cinq mois. Les exportations ont diminué pour un deuxième mois consécutif, en baisse de 0,9 % en raison d'une réduction de 6 % des expéditions en Europe, qui achète environ le cinquième des exportations des États-Unis. Les importations ont augmenté de 1,3 %, surtout sous l'effet de la hausse des prix et des volumes du pétrole.



Industrial production in the **euro-zone** fell 0.1% in November, following larger declines in September and October, as a pickup in energy could not offset lower output elsewhere. New orders contracted 1.3%, led by capital goods. Construction grew for the first time in fourth months, boosted by Germany. Aided by continued weakness in the euro, external trade tipped into a surplus position in November when exports grew 3.9% and imports remained flat. Consumers put their wallets away as confidence waned and the unemployment rate remained high at 10.3%. Inflation eased to an annual rate of 2.7%, primarily due to lower energy prices.

German industrial production retreated 1% in November, offsetting all its October gain, as auto manufacturers reduced production after ramping up output during the summer. New orders fell 5%, hampered by weak demand for capital goods. Exports rose 2.5% to partially offset a 2.9% contraction in October. Construction rose for the second straight month in November, after stagnating for most of the year. Consumers remained reluctant to spend, with retail sales falling for the third time in four months. The annual rate of inflation eased to 2.3% in December and the unemployment rate in November fell to 5.5%, marking a record low since figures for a unified Germany began in 1991.

Industrial production in **France** strengthened 1.1% in November, lifted by electronic equipment and refinery output, while new orders posted their first gain in three months. The external trade deficit continued to widen as imports further outstripped exports. Construction recouped its October loss, while the unemployment rate inched up to 9.8%. Inflation held steady in December.

Real GDP in the **UK** fell 0.2% in the fourth quarter of 2011, as manufacturing contracted and services were flat. Industrial production shrank for the second straight month in November and Britain continued to have the largest external trade deficit in the euro-zone. Construction posted its second consecutive monthly gain as some easing occurred in credit markets. Despite heavy discounting by retailers in November, consumer spending was unchanged. Declines in fuel

La production industrielle dans la **zone euro** a fléchi de 0,1 % en novembre, après des replis plus prononcés en septembre et en octobre, le redressement de l'énergie n'ayant pas pu éponger la baisse de production dans les autres secteurs. Les nouvelles commandes se sont repliées de 1,3 %, surtout grâce aux biens d'équipement. La construction a progressé pour la première fois en quatre mois, stimulée par l'Allemagne. Compte tenu de la faiblesse soutenue de l'euro, le commerce extérieur est passé à une position d'excédent en novembre, où les exportations ont augmenté de 3,9 % et les importations sont demeurées stables. Les consommateurs ont rangé leur portefeuille, la confiance s'étant effritée et le taux de chômage étant demeuré élevé, à 10,3 %. L'inflation a diminué, pour tomber à un taux annuel de 2,7 %, surtout en raison de la baisse du prix de l'énergie.

En **Allemagne**, la production industrielle s'est repliée de 1 % en novembre, annulant la totalité de sa hausse enregistrée en octobre, les fabricants d'automobiles ayant ralenti leur production après l'avoir augmentée pendant l'été. Les nouvelles commandes ont baissé de 5 %, entravées par la faible demande de biens d'équipement. Les exportations se sont redressées, augmentant de 2,5 %, ce qui a compensé en partie la baisse de 2,9 % enregistrée en octobre. La construction a augmenté pour le deuxième mois consécutif en novembre, après avoir stagné pendant la majeure partie de l'année. Les consommateurs sont demeurés réticents à dépenser, les ventes au détail ayant fléchi pour la troisième fois en quatre mois. Le taux général d'inflation annuel est tombé à 2,3 % en décembre et le taux de chômage en novembre est tombé à 5,5 %, un creux qui n'avait pas été vu depuis la première diffusion des chiffres de l'Allemagne unifiée en 1991.

La production industrielle en **France** s'est renforcée de 1,1 % en novembre, soutenue par les produits électroniques et la production des raffineries, tandis que les nouvelles commandes ont affiché leur première augmentation en trois mois. Le déficit commercial externe a continué de s'élargir, les importations ayant continué de dépasser les exportations. La construction a récupéré sa baisse d'octobre, tandis le taux de chômage progressait pour atteindre 9,8 %. L'inflation est restée stable en décembre.

Le PIB réel au **Royaume-Uni** a baissé de 0,2 % au quatrième trimestre de 2011, la fabrication s'étant repliée et les services étant demeurés stables. La production industrielle a diminué pour le deuxième mois d'affilée en novembre et la Grande-Bretagne a continué d'afficher le plus fort déficit commercial extérieur de la zone euro. La construction a enregistré sa deuxième hausse mensuelle consécutive, un certain ralentissement étant survenu dans les marchés

and energy costs lowered the annual rate of inflation to 4.2% in December, down from November's rate of 4.8%.

Japan recorded a \$32 billion (US) trade deficit for 2011, the first trade deficit in three decades. Exports had been dampened throughout the year by the March tsunami, flooding in Thailand which caused supply chain disruptions, a rising yen and a nuclear crisis that caused power shortages and boosted fuel imports at a time of high energy prices. Exports rose slightly in December, but that only partly offset sharp declines in October and November. Consumer demand remained tepid at year-end, with persistent deflation and an unemployment rate of 4.5%, high by historic levels.

China's economy grew 8.9% year-over-year in the fourth quarter of 2011, its weakest pace in two-and-a-half years. Growth for all of 2011 slipped to 9.2%, down from 10.4% in 2010. Industrial production in December rose 12.8%, up slightly from November, as manufacturers ramped up output. Both export and import growth slowed in December from year-earlier levels. Exports rose 13.4%, while imports grew 11.8%, half the previous month's rate. The trade surplus for the year was down 14.5% from 2010 and marked a three-year low. Consumer spending increased 18.1% in December on a year-over-year basis, boosted by a government rebate for replacing household appliances and the upcoming New Year holiday. Inflation dipped to an annual rate of 4.1% in December, the lowest level in 15 months. Food prices, however, rose 9.1%, up from 8.8% the month before.

du crédit. Malgré les rabais importants offerts par les détaillants en novembre, les dépenses des consommateurs sont demeurées inchangées. Les replis des coûts du carburant et de l'énergie ont fait baisser le taux général d'inflation annuel à 4,2 % en décembre, en baisse par rapport au taux de 4,8 % en novembre.

Le **Japon** a enregistré un déficit commercial de 32 milliards de dollars US en 2011, le premier en trois décennies. Les exportations avaient été tempérées tout au long de l'année par le tsunami de mars, par les inondations en Thaïlande, qui ont perturbé la chaîne d'approvisionnement, par l'appréciation du yen et par une crise nucléaire qui a entraîné des pannes d'électricité et stimulé les importations de carburant à un moment où les prix de l'énergie étaient élevés. Les exportations ont progressé en décembre, compensant en partie les fortes baisses observées en octobre et en novembre. La demande des consommateurs demeurait tiède à la fin de l'année, la déflation étant persistante et le taux de chômage se situant à 4,5 %, ce qui est élevé par rapport aux niveaux historiques.

L'économie de **Chine** a crû de 8,9 % d'une année à l'autre au quatrième trimestre de 2011. Il s'agit de sa plus faible croissance en deux ans et demi. La croissance pour la totalité de 2011 s'est établie à 9,2 %, en baisse par rapport à 10,4 % en 2010. La production industrielle en décembre a augmenté de 12,8 %, en hausse par rapport à novembre, les fabricants ayant accru leur production. La croissance des exportations et des importations a ralenti en décembre par rapport aux niveaux observés un an plus tôt. Les exportations ont augmenté de 13,4 %, tandis que les importations ont crû de 11,8 %, la moitié du taux du mois précédent. L'excédent commercial pour l'année était en baisse de 14,5 % par rapport à 2010 et correspondait à un creux jamais vu en trois ans. Les dépenses de consommation ont augmenté de 18,1 % d'une année à l'autre grâce à une remise du gouvernement pour le remplacement des appareils ménagers et à l'approche des vacances du Nouvel An. L'inflation est tombée à un taux annuel de 4,1 % en décembre, le plus bas niveau en 15 mois. Les prix des aliments ont toutefois augmenté de 9,1 %, en hausse par rapport à 8,8 % le mois précédent.

Economic events

Événements économiques

Economic events in January

Canada

The Bank of Canada maintained its target for the overnight rate at 1%.

Pembina Pipeline announced a \$3.2 billion all-share deal to take over Provident Energy. Chevron will joint-venture with Norwegian-owned Statoil and Spanish-owned Repsol to boost oil exploration in the Orphan and Flemish Pass basins off the coast of Newfoundland and Labrador. Athabasca Oil Sands triggered an option to sell its 40% interest in the MacKay River project to partner PetroChina, making PetroChina the first Chinese national oil company to have 100% ownership of a northern Alberta oilsands project.

Adriana Resources struck a joint-venture agreement with China's Wuhan Iron and Steel to develop the \$12.9 billion Quebec-Labrador Lac Otehluk iron ore mine.

Canadian Pacific Railway announced it will spend up to \$1.2 billion on capital projects this year.

Canada and the United States agreed to extend the 2006 softwood lumber agreement by two years to October 2015, with no modifications made to the agreement.

World

The Federal Open Market Committee (FOMC) maintained the target range for the federal funds rate at 0% to ¼%. The FOMC also announced, for the first time, participants' projections on the appropriate target for the federal funds rate over the medium term.

Standard and Poor's cut its long-term ratings on Italy, Portugal, Spain and Cyprus by two notches, and those of France, Austria, Malta, Slovakia and Slovenia by one notch. France and Austria lost their triple-A ratings. Subsequently, Spain raised 6.6 billion euros in debt maturing in 2016, 2019 and 2022, with the 10-year bond interest rate at 5.40%, down from 5.54% in the previous auction in December. France sold 7.965 billion euros of medium-term bonds (it received bids for 18.9 billion euros), with the 10-year bond

Événements économiques en janvier

Canada

La Banque du Canada a laissé inchangé le taux cible du financement à un jour à 1 %.

La société Pembina Pipeline a annoncé qu'elle acquerrait Provident Energy en achetant toutes les actions de l'entreprise, pour une valeur de 3,2 milliards de dollars. Chevron s'associera à la société de propriété norvégienne Statoil et à la société espagnole Repsol afin d'augmenter les activités de prospection pétrolière dans les bassins Orphan and Flemish Pass au large des côtes de Terre-Neuve-et-Labrador. Athabasca Oil Sands a mis de l'avant une proposition concernant la vente de sa part de 40 % dans le projet MacKay River pour s'associer avec PetroChina, ce qui ferait de PetroChina la première société pétrolière nationale chinoise à être propriétaire à part entière d'un projet de sables bitumineux dans le nord de l'Alberta.

Adriana Resources en est venu à une entente d'association avec la compagnie chinoise Wuhan Iron and Steel afin d'exploiter la mine de minerai de fer du Lac Otehluk (Québec-Labrador) d'une valeur de 12,9 milliards de dollars.

Le Chemin de fer Canadien Pacifique a fait part de son intention de consacrer jusqu'à 1,2 milliard de dollars à des projets d'immobilisations cette année.

Le Canada et les États-Unis se sont entendus sur une prolongation de deux ans, jusqu'en octobre 2015, de l'accord de 2006 sur le bois d'œuvre; aucune modification ne sera apportée à cet accord.

Monde

Le comité de l'Open Market de la Réserve fédérale américaine (FOMC) a maintenu la fourchette cible du taux des fonds fédéraux de 0 % à ¼ %. Le FOMC a également annoncé, pour la première fois, les projections des participants sur la cible appropriée concernant le taux des fonds fédéraux à moyen terme.

Standard and Poor's a abaissé ses cotes à long terme pour l'Italie, le Portugal, l'Espagne et Chypre de deux crans, et celles de la France, de l'Autriche, de Malte, de la Slovaquie et de la Slovénie d'un cran. La France et l'Autriche ont ainsi perdu leur cote AAA. Par conséquent, l'Espagne émettra 6,6 milliards d'euros de dettes venant à échéance en 2016, 2019 et 2022, le taux d'intérêt obligataire sur 10 ans se situant à 5,40 %, en baisse comparativement à 5,54 % au cours de la précédente adjudication de bons du Trésor

interest rate at 1.07%, down from 2.32% in December. Italy raised 4.5 billion euro in a two-year bond with a yield of 3.763%, down from 4.853% in December.

The IMF announced it aims to add \$500 billion (US) to its resources so it can give out new loans to help mitigate a financial crisis.

A German issue of 3.9 billion euros of six-month Treasury bills resulted in an average yield of minus 0.0122%, the first negative yield ever for Germany. For European banks, German T-bills can be used as collateral for borrowing from the ECB.

Protests against austerity and liberalisation laws in Italy escalated to road blockades and rotating strikes halting distribution channels and disrupting production across the country.

en décembre. La France a vendu des obligations à moyen terme d'une valeur de 7 965 milliards d'euros (elle a reçu des offres d'achat pour une valeur de 18,9 milliards d'euros), le taux d'intérêt obligataire sur 10 ans s'établissant à 1,07 %, en baisse par rapport à 2,32 % en décembre. L'Italie a émis 4,5 milliards d'euros dans une obligation sur deux ans d'un rendement de 3,763 %, en baisse par rapport à 4,853 % en décembre.

Le FMI a fait part de son intention d'ajouter 500 milliards de dollars (US) à ses ressources; il pourra de la sorte accorder de nouveaux prêts afin d'aider à minimiser l'ampleur des crises financières.

L'émission allemande de 3,9 milliards d'euros de bons du Trésor sur six mois a résulté en un rendement moyen de moins 0,0122 %, soit le premier rendement négatif de l'histoire de l'Allemagne. Pour les banques européennes, les bons du Trésor allemands peuvent être utilisés comme garanties lorsqu'il s'agit de contracter des emprunts auprès de la BCE.

Des manifestations contre les mesures d'austérité et les règles de libéralisation en Italie se sont terminées par des barrages routiers et des grèves tournantes ont provoqué l'arrêt des canaux de distribution et des perturbations de la production dans tout le pays.

Recent feature articles

Études spéciales récemment parues

December 2011

Recent trends in Canada's labour force participation rate

September 2011

The post-recession recovery of Canadian exports, 2009-2011

August 2011

Projected trends to 2031 for the Canadian labour force

June 2011

The relationship between monthly, quarterly, and annual growth rates

April 2011

2010 in review

March 2011

Recent trends in business investment

January 2011

How did the 2008-2010 recession and recovery compare with previous cycles?

December 2010

Slowdowns during periods of economic growth

November 2010

Different measures of economic activity: Physical quantity, current dollars, and volume

September 2010

The evolution of the global financial crisis and cross-border financial activity, 2007-2010

July 2010

The role of inventories in recent business cycles

May 2010

The accelerated pace of the 2008-2009 downturn

April 2010

Year-end review of 2009

March 2010

Seasonal adjustment and identifying economic trends

February 2010

The impact of age, income, and family structure on homeownership

Décembre 2011

Tendances récentes du taux d'activité au Canada

Septembre 2011

La reprise des exportations canadiennes après la récession, 2009 à 2011

Août 2011

La population active canadienne : tendances projetées à l'horizon 2031

Juin 2011

La relation entre les taux de croissance mensuels, trimestriels et annuels

Avril 2011

Bilan de l'année 2010

Mars 2011

Tendances récentes de l'investissement des entreprises

Janvier 2011

Comment le cycle de récession-reprise de 2008-2010 se compare aux cycles précédents?

Décembre 2010

Ralentissements durant les périodes de croissance économique

Novembre 2010

Différentes mesures de l'activité économique : quantités physiques, dollars courants et volume

Septembre 2010

L'évolution de la crise financière mondiale et l'activité financière transfrontalière, 2007 à 2010

Juillet 2010

Le rôle des stocks dans les cycles d'affaires récents

Mai 2010

Le rythme accéléré de la contraction de 2008-2009

Avril 2010

Revue de fin d'année : 2009

Mars 2010

La désaisonnalisation et le repérage des tendances économiques

Février 2010

Incidence de l'âge, du revenu et de la structure de la famille sur l'accèsion à la propriété

January 2010

The changing cyclical behaviour of labour productivity

December 2009

Differences in Canadian and US income levels, 1961-2008

November 2009

1. What does the Pension Satellite Account tell about Canada's pension system?
2. Canada's employment downturn

October 2009

Canada's international trade during the recession

September 2009

Trends in GDP and self-employment of unincorporated enterprises, 1987 - 2005

August 2009

The evolution of the Canadian manufacturing sector

June 2009

A National Accounts perspective on recent financial events.

May 2009

Cyclical changes in output and employment

April 2009

2008 in Review

March 2009

The impact of recessions in the United States on Canada

January 2009

Are monthly changes in the economy becoming more volatile?

December 2008

Terms of trade in central Canada

November 2008

The role of natural resources in Canada's economy

October 2008

Trends in employment and wages, 2002 to 2007

August 2008

Over a barrel? Canada and the rising cost of energy

Janvier 2010

Le comportement cyclique changeant de la productivité du travail

Décembre 2009

Différences dans les niveaux de revenu au Canada et aux États-Unis, 1961-2008

Novembre 2009

1. Que nous révèle le Compte satellite des pensions sur le système de retraite du Canada?
2. Le fléchissement de l'emploi au Canada

Octobre 2009

Le commerce international du Canada durant la récession

Septembre 2009

Tendances du produit intérieur brut et du travail autonome dans les entreprises non constituées en société : 1987 à 2005

Août 2009

L'évolution du secteur canadien de la fabrication

Juin 2009

Les événements financiers récents dans la perspective des comptes nationaux

Mai 2009

Changements cycliques dans la production et l'emploi

Avril 2009

L'année 2008 en revue

Mars 2009

Les répercussions des récessions aux États-Unis sur le Canada

Janvier 2009

Les variations mensuelles dans l'économie deviennent-elles plus instables?

Décembre 2008

Termes de l'échange au centre du Canada

Novembre 2008

Rôle des ressources naturelles dans l'économie canadienne

Octobre 2008

Tendances de l'emploi et de la rémunération de 2002 à 2007

Août 2008

À la merci du baril? Le Canada et la hausse du coût de l'énergie

June 2008

Food Prices: A boon for producers, a buffer for consumers

May 2008

From lagging to leading: Newfoundland and Saskatchewan dig into the resource boom

April 2008

Turbulent stability: Canada's economy in 2007

March 2008

Loonie tunes: Industry exposure to the rising exchange rate

February 2008

Tracking value-added trade: Examining global inputs to exports

January 2008

The Terms of Trade and Domestic Spending

December 2007

Cross-border shopping and the loonie: Not what it used to be

November 2007

Trading with a giant: An update on Canada-China trade

October 2007

The new underground economy of subsoil resources: no longer hewers of wood and drawers of water

September 2007

From roads to rinks: Government Spending on Infrastructure in Canada, 1961 to 2005

August 2007

Not Dutch Disease, it's China Syndrome

June 2007

Labour Force Projections for Canada, 2006-2031

May 2007

Canada's Changing Auto Industry

April 2007

Year end review: westward ho!

March 2007

Recent trends in output and employment

Juin 2008

Les prix des aliments : un bienfait pour les producteurs, un soulagement pour les consommateurs

Mai 2008

De dernier à premier : Terre-Neuve et la Saskatchewan profitent de l'essor des ressources

Avril 2008

Stabilité turbulente : l'économie du Canada en 2007

Mars 2008

Le chant du dollar : exposition de l'industrie à la montée du taux de change

Février 2008

À la trace du commerce à valeur ajoutée : contenu des exportations en intrants

Janvier 2008

Les termes de l'échange et la dépense intérieure

Décembre 2007

Le magasinage transfrontalier et le huard : une autre tradition délaissée

Novembre 2007

Échanges avec un géant : le point sur le commerce du Canada avec la Chine

Octobre 2007

La nouvelle économie souterraine des ressources du sous-sol : scieurs de bois et porteurs d'eau, la fin d'une époque

Septembre 2007

Des routes et des jeux: dépenses des administrations publiques en infrastructures au Canada de 1961 à 2005

Août 2007

Un syndrome chinois plutôt que hollandais

Juin 2007

Projections de la population active au Canada, 2006-2031

Mai 2007

L'automobile, une industrie en plein mouvement au Canada

Avril 2007

Revue de fin d'année : la ruée vers l'Ouest

Mars 2007

Tendances récentes de la production et de l'emploi

February 2007

1. Federal government revenue and spending by province: a scorecard of winners and losers in confederation?
2. Canada's unemployment mosaic, 2000 to 2006

January 2007

Work hours instability

December 2006

Trade liberalization and the Canadian clothing market

November 2006

The changing composition of the merchandise trade surplus

October 2006

National and regional trends in business bankruptcies 1980-2005

September 2006

The Alberta economic juggernaut: The boom on the rose

August 2006

Converging gender roles

July 2006

Head office employment in Canada, 1999 to 2005

June 2006

From she to she: changing patterns of women in the Canadian labour force

May 2006

The west coast boom

April 2006

1. The year in review: the revenge of the old economy
2. Recent trends in corporate finance

March 2006

1. Canada's place in world trade, 1990-2005
2. Changes in foreign control under different regulatory climates: multinationals in Canada

February 2006

Emerging patterns in the labour market: a reversal from the 1990s

January 2006

Multipliers and outsourcing: how industries interact with each other and affect GDP

Février 2007

1. Revenus et dépenses de l'administration fédérale selon la province : qui sont les gagnants et les perdants dans la confédération?
2. La mosaïque du chômage au Canada, de 2000 à 2006

Janvier 2007

Instabilité des heures de travail

Décembre 2006

La libéralisation des échanges et l'industrie canadienne du vêtement

Novembre 2006

L'évolution de la composition de l'excédent commercial de marchandises

Octobre 2006

Tendances nationales et régionales des faillites d'entreprises, 1980 à 2005

Septembre 2006

L'irrépressible poussée économique de l'Alberta : l'éclosion de la rose de l'Ouest

Août 2006

Convergence des rôles des sexes

Juillet 2006

L'emploi dans les sièges sociaux au Canada de 1999 à 2005

Juin 2006

D'une mère à l'autre : l'évolution de la population active féminine au Canada

Mai 2006

L'essor économique de la côte Ouest

Avril 2006

1. Bilan de l'année : la revanche de la vieille économie
2. Tendances récentes du financement des sociétés

Mars 2006

1. La place du Canada dans le commerce mondial, 1990 à 2005
2. Évolution du contrôle étranger sous divers régimes de réglementation : évaluation des données statistiques

Février 2006

Nouvelles tendances du marché du travail : toutes à l'opposé des années 1990

Janvier 2006

Multiplicateurs et impartition : interaction des branches d'activité et influence sur le PIB

December 2005

1. Is Canada's manufacturing lagging compared with the US?
2. Wholesalers of pharmaceutical products: a vibrant industry

November 2005

Rising energy prices: how big a shock to consumers and industry?

October 2005

Socio-demographic factors in the current housing market

September 2005

Long-run cycles in business investment

August 2005

Provincial income disparities through an urban-rural lens

June 2005

Canada's trade and investment with China

May 2005

1. Canada's natural resource exports
2. Federal personal income tax: slicing the pie

April 2005

Canada's economic growth in review

March 2005

1. Recent changes in the labour market
2. Canada's textile and clothing industries

February 2005

The soaring loonie and international travel

January 2005

1. Using RRSPs before retirement
2. The output gap between Canada and the US: The role of productivity 1994-2002

December 2004

National versus domestic output: a measure of economic maturity?

November 2004

Social assistance by province, 1993-2003

October 2004

Four decades of creative destruction: renewing Canada's manufacturing base from 1961-1999

Décembre 2005

1. Le secteur manufacturier canadien a-t-il pris du retard par rapport à son homologue américain?
2. Les grossistes de produits pharmaceutiques, une industrie en ébullition

Novembre 2005

L'augmentation des prix de l'énergie : incidence pour les consommateurs et l'industrie

Octobre 2005

Facteurs sociodémographiques dans le marché de l'habitation

Septembre 2005

Cycles longs d'investissement des entreprises

Août 2005

Disparités de revenu entre les provinces dans une perspective urbaine-rurale

Juin 2005

Échanges commerciaux du Canada avec la Chine

Mai 2005

1. Les ressources naturelles dans les exportations canadiennes
2. L'impôt fédéral sur le revenu des particuliers : la part de chacun

Avril 2005

Revue de la croissance économique du Canada

Mars 2005

1. Évolution récente du marché du travail
2. Industries canadiennes du textile et du vêtement

Février 2005

La montée du huard et les voyages internationaux

Janvier 2005

1. Utilisation du REER avant la retraite
2. L'écart de production entre le Canada et les États-Unis : Le rôle de la productivité (1994-2002)

Décembre 2004

Produit national contre produit intérieur : un indice de maturité économique?

Novembre 2004

Aide sociale par province, 1993-2003

Octobre 2004

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999

September 2004

Canada's imports by country

August 2004

Social assistance use: trends in incidence, entry and exit rates

June 2004

Canada's trade with China

May 2004

1. A diffusion index for GDP
2. Provincial GDP in 2003

April 2004

Year-end review

March 2004

Terms of trade, GDP and the exchange rate

February 2004

1. The labour market in 2003
2. The recent growth of floriculture

January 2004

Research and development in the service sector

December 2003

Recent trends in retailing

November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked

October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001

September 2003

Information technology workers

August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US

June 2003

The import intensity of provincial exports

May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002

Septembre 2004

Importations du Canada par pays

Août 2004

Prévalence de l'aide sociale : tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon

Juin 2004

Le Commerce du Canada avec la Chine

Mai 2004

1. Indice de diffusion du PIB
2. PIB par province en 2003

Avril 2004

Revue de fin d'année

Mars 2004

Termes d'échange, PIB et devises

Février 2004

1. Le marché du travail en 2003
2. La croissance récente de la floriculture

Janvier 2004

La recherche et le développement dans le secteur des services

Décembre 2003

Les tendances récentes du commerce de détail

Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées

Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001

Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information

Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis

Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces

Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002

April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US

March 2003

Year-end Review

February 2003

2002—A good year in the labour market

January 2003

The labour market: up north, down south

December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports

November 2002

The digital divide in Canada

October 2002

The effect of dividend flows on Canadian incomes

September 2002

Are knowledge-based jobs better?

August 2002

The effects of recessions on the services industries

June 2002

Recent trends in the merchandise trade balance

May 2002

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets
2. Provincial GDP in 2001

April 2002

Economic trends in 2001

March 2002

Output of information and communications technologies

February 2002

The labour market in 2001

January 2002

After the layoff

December 2001

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001

Avril 2003

Récentes tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis

Mars 2003

Revue de fin d'année

Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail

Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud

Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations

Novembre 2002

La fracture numérique au Canada

Octobre 2002

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens

Septembre 2002

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

Août 2002

L'industrie des services face aux récessions

Juin 2002

Récentes tendances du solde commercial de marchandises

Mai 2002

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux
2. Le PIB par province, 2001

Avril 2002

Tendances économiques en 2001

Mars 2002

La production des technologies de l'information et des communications

Février 2002

Marché du travail en 2001

Janvier 2002

Après la mise à pied

Décembre 2001

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001

November 2001

1. Mergers, acquisitions and foreign control
2. The labour market in the week of September 11

October 2001

Electronic commerce and technology use in Canadian business

September 2001

Time lost due to industrial disputes

August 2001

Interprovincial productivity differences

June 2001

Foreign control and corporate concentration

May 2001

Experiencing low income for several years

April 2001

Year-end review

March 2001

1. Demography and the labour market
2. Expenditure on GDP and business cycles

February 2001

An updated look at the computer services industry

January 2001

Plugging in: household internet use

December 2000

Recent trends in provincial GDP

November 2000

New hiring and permanent separations

September 2000

Unemployment kaleidoscope

August 2000

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

June 2000

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada

May 2000

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada

April 2000

Year-end review

Novembre 2001

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre

Octobre 2001

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes

Septembre 2001

Temps perdu en raison de conflits de travail

Août 2001

Différences de productivité entre les provinces

Juin 2001

Contrôle étranger et concentration des entreprises

Mai 2001

À faible revenu pendant plusieurs années

Avril 2001

Revue de fin d'année

Mars 2001

1. Démographie et marché du travail
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires

Février 2001

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques

Janvier 2001

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages

Décembre 2000

Récentes tendances du PIB par province

Novembre 2000

Nouvelles embauches et cessations permanentes

Septembre 2000

Chômage kaléidoscope

Août 2000

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49^e parallèle a-t-il encore de l'importance?

Juin 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada

Mai 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada

Avril 2000

Revue de fin d'année

March 2000

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s

February 2000

1. Women's and men's earnings
2. The labour market in the 1990s

January 2000

The labour market in the 1990s

December 1999

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95

November 1999

The importance of exports to GDP and jobs

October 1999

Supplementary measures of unemployment

September 1999

Productivity growth in Canada and the United States

August 1999

Saving for retirement: self-employed vs. employees

June 1999

Entertainment services: a growing consumer market

May 1999

Seasonality in employment

April 1999

Year-end review

March 1999

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States

February 1999

Canadians connected

January 1999

Long-term prospects of the young

December 1998

Canada — US labour market comparison

November 1998

"Can I help you?": household spending on services

October 1998

Labour force participation in the 1990s

Mars 2000

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990

Février 2000

1. Gains des femmes et des hommes
2. Le marché du travail des années 1990

Janvier 2000

Le marché du travail des années 1990

Décembre 1999

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995

Novembre 1999

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi

Octobre 1999

Mesures supplémentaires du chômage

Septembre 1999

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis

Août 1999

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat

Juin 1999

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance

Mai 1999

La saisonnalité de l'emploi

Avril 1999

Bilan de fin d'année

Mars 1999

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis

Février 1999

Les Canadiens branchés

Janvier 1999

Perspectives à long terme des jeunes

Décembre 1998

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis

Novembre 1998

« Puis-je vous aider? » : les dépenses des ménages en services

Octobre 1998

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990

September 1998

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

August 1998

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects

July 1998

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes

June 1998

Provincial trends in GDP

May 1998

Are jobs less stable in the services sector?

April 1998

Economic trends in 1997

March 1998

Business demographics, volatility and change in the service sector

February 1998

Differences in earnings inequality by province, 1982-94

January 1998

Regional disparities and non-permanent employment

December 1997

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996

November 1997

1. Trucking in a borderless market – an industry profile
2. A profile of the self-employed

October 1997

Earnings patterns by age and sex

September 1997

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

August 1997

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States

July 1997

1. Measuring the age of retirement
2. Trading travellers – international travel trends

Septembre 1998

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90

Août 1998

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire

Juillet 1998

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations

Juin 1998

Tendances provinciales du PIB

Mai 1998

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

Avril 1998

Tendances économiques en 1997

Mars 1998

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services

Février 1998

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994

Janvier 1998

Disparités régionales et emplois non permanents

Décembre 1997

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996

Novembre 1997

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants

Octobre 1997

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe

Septembre 1997

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

Août 1997

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis

Juillet 1997

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux



Discover labour market trends in seconds

Découvrez les tendances du marché du travail en quelques secondes

When you need a snapshot of the labour market

...when you need quick answers or in-depth analysis

...when you need to see historical movements

...when you need labour-related data for a presentation or report

...you'll find that the **Labour Force Historical Review on DVD-ROM** is the perfect solution.

This easy-to-use DVD-ROM, issued annually, provides:

Accurate, timely data...

- actual and seasonally adjusted, monthly and annual data

...plus historical information...

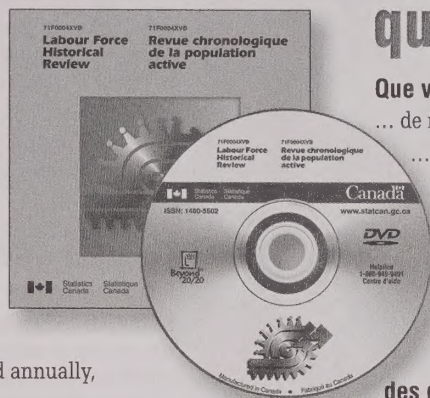
- over 30 years of data (from 1976 to 2009)
- allowing you to quickly spot trends as you browse different chart displays

...in a tremendously useful format!

- with thousands of cross-classified data series
- and the functionality for easy export of the data into any spreadsheet package for data manipulation

At the click of a mouse, access key variables, such as:

- employment and unemployment levels and rates
- demographic characteristics including age, sex, educational attainment and family variables
- national, provincial, metropolitan areas and economic regions
- industry, occupation, wages, union membership, job tenure
- workplace size and hours worked ...and much more.



Que vous ayez besoin d'un instantané du marché du travail

... de réponses rapides ou d'analyses approfondies

... de séries chronologiques

... ou de données sur le marché du travail pour un exposé ou un compte rendu

... le **DVD-ROM de la Revue chronologique de la population active** est l'outil parfait.

Ce DVD-ROM facile à utiliser, qui paraît chaque année, vous offre :

des données exactes et à jour...

- brutes et désaisonnalisées, mensuelles et annuelles

... et des renseignements chronologiques...

- portant sur plus de 30 ans de données (de 1976 à 2009)
- qui vous permettent de déceler rapidement des tendances en parcourant différents tableaux

... présentés dans un format des plus pratiques!

- avec des milliers de séries croisées
- les fonctionnalités permettant d'exporter facilement les données vers tout tableur à des fins de manipulation

Il suffit d'un clic de souris pour accéder à des variables clés :

- les niveaux et les taux d'emploi et de chômage
- les caractéristiques démographiques, dont l'âge, le sexe, le niveau d'instruction et les données familiales
- les données nationales, provinciales et relatives aux régions métropolitaines et économiques
- les données relatives aux branches d'activité, aux professions, aux salaires, à l'affiliation syndicale et à l'ancienneté d'emploi
- les données sur la taille du lieu de travail, le nombre d'heures de travail... et beaucoup plus.

For more detailed information on this DVD-ROM, visit our Web site at <http://www.statcan.gc.ca/ads-annonces/71F0004x/index-eng.htm>

The **Labour Force Historical Review on DVD-ROM** (catalogue no. 71F0004XVB) is available for only \$209. In Canada, please add either GST and applicable PST or HST. Shipping charges: No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add \$6. For shipments to other countries, please add \$10. To order the DVD ROM, CALL 1 800 267-6677, FAX 1 877 287-4369 or MAIL your order to: Statistics Canada, Finance, 6-H, R.H. Coats Building, 150 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa, Ontario K1A 0T6
You may also order by E-MAIL: infostats@statcan.gc.ca

Pour plus de précisions sur ce DVD-ROM, visitez notre site Web à <http://www.statcan.gc.ca/ads-annonces/71F0004x/index-fra.htm>

Le **DVD-ROM de la Revue chronologique de la population active** (n° 71F0004XVB au catalogue) est offert à seulement 209 \$. Au Canada, veuillez ajouter soit la TPS et la TVP en vigueur, soit la TVH. Frais de port : Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 \$. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 \$. Vous pouvez commander le DVD-ROM par TÉLÉPHONE au 1 800 267-6677, par TÉLÉCOPIEUR au 1 877 287-4369 ou par la POSTE : Statistique Canada, Finance, Immeuble R.-H.-Coats, 6-H, 150 promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6
Vous pouvez aussi commander par COURRIEL à infostats@statcan.gc.ca

Discover

WHO HOLDS THE BALANCE OF POWER IN CANADA

INTER-CORPORATE OWNERSHIP

With *Inter-Corporate Ownership (ICO)*, there's no quicker or easier way to get the inside track on competitors or customers! With over 95,000 company listings of both Canadian and foreign-owned firms integrated into one source, *ICO* saves you valuable research time. Discover:

- ▶ who owns and controls which companies
- ▶ to which industry they belong
- ▶ province of residence of head office
- ▶ country of control
- ▶ and much, much more.

Meticulously researched and compiled by our trusted experts and analysts, *ICO* is an indispensable resource for lawyers, financial analysts, journalists, bankers, economists, investors, trade analysts, policy makers, lobbyists, corporate executives, academics and researchers.

USE INTER-CORPORATE OWNERSHIP TO:

- ▶ Tap into new markets by identifying potential new corporate customers for your products.
- ▶ Uncover export opportunities by charting changes in foreign control.
- ▶ Zero in on potential customers by determining which corporations are active in different provinces and regions.
- ▶ Determine global exposure of your customers as you research their multinational relations.

THE BALANCE OF POWER HAS SHIFTED TO YOUR ADVANTAGE. ORDER INTER- CORPORATE OWNERSHIP TODAY!

CD-ROM Single Quarterly Issue: (Cat. No. 61-517-XCB): \$375

CD-ROM Annual Subscription: (Cat. No. 61-517-XCB): \$1,065

CALL toll-free 1 800 267-6677 • FAX toll-free 1 800 287-4369

E-MAIL infostats@statcan.ca

MAIL to Statistics Canada, Finance, 6-H, R.H. Coats Building,
Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6

CONTACT an account executive at your nearest Statistics Canada Regional
Reference Centre for cost-effective queries on individual companies
at 1 800 263-1136.

In Canada, please add either GST and applicable PST or HST. Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add \$6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add \$10 per issue or item ordered. (Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.)

Découvrez

QUI POSSÈDE LA BALANCE DES POUVOIRS AU CANADA

LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS

Liens de parenté entre sociétés (LPS) est le moyen le plus facile et le plus rapide de savoir ce qui se passe dans les coulisses de la concurrence ou de la clientèle! Cette source unique qui compte plus de 95 000 entrées sur des entreprises appartenant à des intérêts canadiens et étrangers vous permettra d'économiser du temps de recherche précieux. Découvrez :

- ▶ qui possède et contrôle quelles entreprises
- ▶ à quel secteur d'activité ces entreprises appartiennent
- ▶ la province de leur siège social
- ▶ le pays de contrôle
- ▶ et beaucoup plus encore.

Le fruit de recherches méticuleuses de la part de nos experts et analystes de confiance, *LPS* contient une mine de renseignements indispensables pour les avocats, les analystes financiers, les journalistes, les banquiers, les économistes, les investisseurs, les analystes du marché, les décideurs, les lobbyistes, les cadres d'entreprise, les universitaires et les chercheurs.

UTILISEZ LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS POUR :

- ▶ Percer de nouveaux marchés en identifiant d'éventuelles entreprises clientes pour vos produits.
- ▶ Trouver des débouchés à l'exportation en suivant l'évolution de la propriété étrangère.
- ▶ Cibler d'éventuels clients en déterminant quelles sociétés sont actives dans différentes provinces et régions.
- ▶ Déterminer la visibilité mondiale de vos clients en examinant leurs relations multinationales.

LA BALANCE DES POUVOIRS PENCHE EN VOTRE FAVEUR. COMMANDEZ LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS AUJOURD'HUI!

Numéro trimestriel unique sur CD-ROM : (n° 61-517-XCB au catalogue) : 375 \$

Abonnement annuel sur CD-ROM : (n° 61-517-XCB au catalogue) : 1 065 \$

APPELEZ sans frais au 1 800 267-6677 • TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 800 287-4369

ENVOYEZ UN COURRIEL à l'adresse infostats@statcan.ca

POSTEZ à Statistique Canada, Finance, Immeuble R.-H.-Coats, 6-H, Pré Tunney,
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Au Canada, veuillez ajouter soit la TPS et la TVP en vigueur, soit la TVH.

Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 \$ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination d'autres pays, veuillez ajouter 10 \$ pour chaque numéro ou article commandé. (Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.)

Visit our website at www.statcan.ca

Visitez notre site Web à www.statcan.ca

www.canadianeconomy.gc.ca

Your online source for information on the economy
Canadian Economy Online

www.economiecanadienne.gc.ca

Votre source de renseignements sur l'économie en ligne :
L'économie canadienne à votre portée



Canadians want to know:

- ▶ Are we better off this year than last?
- ▶ Where does our money come from and where does it go?
- ▶ What are the consequences of inflation?
- ▶ How big is the government debt?

FREE current and historical economic indicators

Visit and see what's available at the national, provincial and territorial levels:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ▶ Unemployment rate | ▶ Labour Income |
| ▶ Population | ▶ Gross Domestic Product (GDP) |
| ▶ Exports and imports | ▶ Inflation rate |
| ▶ Federal debt | ▶ Retail sales |
| ▶ Housing starts | ▶ Manufacturing shipments |
| ▶ Composite leading indicator | |

and more...

Canadian Economy Online gives you useful statistics along with analyses that can help put the data into perspective.

Voici certaines questions que se posent les Canadiens :

- ▶ Notre situation est-elle plus avantageuse cette année que l'année dernière?
- ▶ D'où provient notre argent et où va-t-il?
- ▶ Quelles sont les conséquences de l'inflation?
- ▶ Quelle est l'ampleur de la dette publique?

Indicateurs économiques actuels et historiques GRATUITS

Visitez le site et prenez connaissance de ce qui est offert à l'échelle nationale, provinciale et territoriale :

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ▶ Taux de chômage | ▶ Revenu du travail |
| ▶ Population | ▶ Produit intérieur brut (PIB) |
| ▶ Exportations et importations | ▶ Taux d'inflation |
| ▶ Dette fédérale | ▶ Ventes au détail |
| ▶ Mises en chantier | ▶ Livraisons manufacturières |
| ▶ Indicateur avancé composite | |

et plus encore...

L'économie canadienne à votre portée vous donne des statistiques utiles et des analyses qui peuvent vous aider à mettre les données en contexte.

Go to

www.canadianeconomy.gc.ca

It's relevant, accurate, objective...
and Canadian, eh!

Visitez

www.economiecanadienne.gc.ca

C'est pertinent, exact, objectif...
et canadien!



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Canada

The Daily Routine



La routine du Quotidien

FREE
at
www.statcan.gc.ca

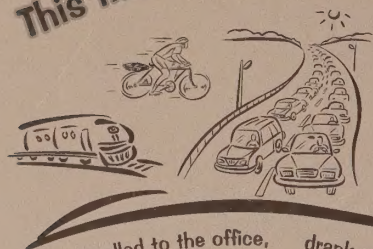
Statistics Canada
official release bulletin,
every working day
at 8:30 a.m. (Eastern time)

Le bulletin de diffusion
officielle de Statistique Canada
tous les jours ouvrables,
dès 8 h 30 (heure normale de l'Est)

GRATUIT
sur le site
www.statcan.gc.ca

This morning, like every morning, you:

Ce matin, comme chaque matin :



travelled to the office, drank your coffee, chatted with colleagues, opened your e-mail, read your copy of today's Daily
vous vous êtes rendu au bureau, vous avez bu un café, bavardé avec des collègues, ouvert vos courriels, lu votre exemplaire du Quotidien

Is that right? You didn't read *The Daily*?
Did you know that it's the best source of
statistical information in the country?

C'est vrai? Vous n'avez pas lu
Le Quotidien? C'est la meilleure source
d'information statistique au pays!

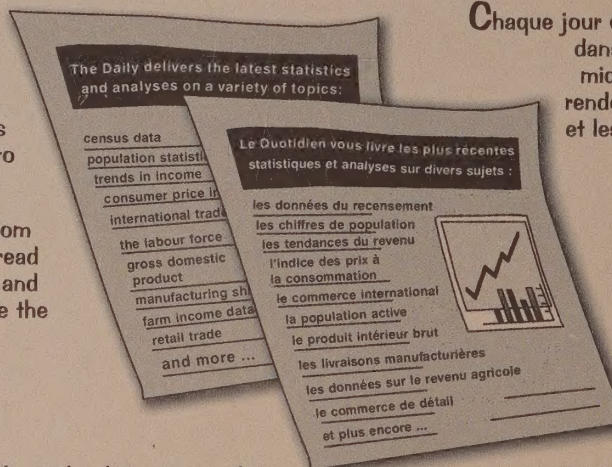
Each working day, *The Daily*
provides economic and social
data that's available free
of charge on our Web site.
Journalists never miss it. Business
leaders and policy makers use it to
make sound decisions.

The Daily delivers news directly from
Statistics Canada—with easy-to-read
news releases, informative tables and
simple charts that clearly illustrate the
news.

Subscribe to *The Daily*.
It's FREE.

Visit www.statcan.gc.ca to read *The Daily* when you need it.
Or subscribe to the free online delivery service and receive
The Daily automatically by e-mail.

Add it to your day-to-day activities!



Chaque jour ouvrable, *Le Quotidien* publie gratuitement
dans Internet des données sociales et écono-
miques. Les journalistes ne manquent pas ce
rendez-vous quotidien. Les chefs d'entreprises
et les décideurs s'en servent pour prendre des
décisions judicieuses.

Le Quotidien vous livre les actualités en
direct de Statistique Canada,
par des communiqués faciles à lire
accompagnés de tableaux et de
graphiques informatifs permettant
rapidement de saisir la nouvelle.

Abonnez-vous au *Quotidien*.
C'est GRATUIT.

Visitez le site www.statcan.gc.ca et consultez
Le Quotidien quand bon vous semble. Ou encore,
abonnez-vous au service de livraison électronique gratuit
et recevez *Le Quotidien* par courriel, automatiquement.

Ajoutez-le à votre train-train du matin!